

## 運輸署公告

### 因應 2010 年 7 月 1 日於港島區舉行的 升旗儀式、慶祝巡遊及公眾遊行而實施的特別交通安排

市民請注意，當局將於 2010 年 7 月 1 日（星期四）於港島區實施下列的交通及運輸安排，以配合以下活動舉行：

1. 上午於金紫荊廣場舉行的升旗儀式及於香港會議展覽中心舉行的酒會活動；
2. 上午由跑馬地馬場前往修頓球場的慶祝巡遊；
3. 下午由英皇道遊樂場前往興發街的公眾遊行；
4. 下午由銅鑼灣東角道前往中環皇后大道中的公眾遊行；及
5. 下午由維多利亞公園前往中區政府總部的公眾遊行。

各公眾遊行路綫請參閱圖一。

#### **1. 在灣仔北的升旗儀式**

##### **I. 特別交通安排**

##### **A. 道路封閉（請參閱圖二）**

由上午 5 時 30 分至上午 11 時，博覽道、博覽道中及博覽道東將會封閉，禁止所有車輛駛入（持有有效通行證的車輛除外）。

##### **B. 暫停使用旅遊車停車位**

由2010 年 6 月 30 日（星期三）晚上 10 時至翌日上午 11 時，位於博覽道東的旅遊車停車位將會暫時使用。

##### **II. 特別公共運輸安排**

##### **A. 暫停使用巴士總站**

由2010 年 7 月 1 日（星期四）午夜 12 時至上午 11 時，博覽道東巴士總站將會暫時使用。下列路綫將會改道：

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車路線前的改道</u>
城巴 25A 及 25C 西隧 961	往灣仔	不途經博覽道東，臨時巴士總站將設於灣仔碼頭巴士總站。
新巴 H2	往摩理臣山道	經港灣道、菲林明道北行、灣仔碼頭巴士總站及菲林明道南行。 臨時巴士站將設於灣仔碼頭巴士總站。

## **B. 暫停使用的士站**

由 2010 年 7 月 1 日（星期四）午夜 12 時至上午 11 時，位於博覽道東的的士站將會暫時使用。

## **2. 在跑馬地及灣仔的慶祝巡遊（請參閱圖一）**

### **I. 特別交通安排**

#### **A. 道路封閉（請參閱圖二）**

(a) 由上午約 9 時起至下午 12 時 15 分，下列路段將會封閉，禁止所有車輛駛入：

- (i) 介乎體育道與皇后大道東之間的一段摩理臣山道南行；及
- (ii) 介乎禮頓道與體育道之間的一段摩理臣山道南行前往跑馬地及香港仔的行車道。

(b) 由上午約 10 時 15 分起至下午 1 時 15 分，下列路段將會封閉，禁止所有車輛駛入：

- (i) 介乎堅拿道東與黃泥涌道之間的一段禮頓道西行，將會改為東行方向；
- (ii) 介乎堅拿道東與摩理臣山道之間、位於堅拿道天橋下的一段禮頓道西行；
- (iii) 介乎禮頓道與皇后大道東之間的一段摩理臣山道南行；
- (iv) 介乎崇德街與天樂里之間的一段摩理臣山道北行；
- (v) 介乎灣仔道與軒尼詩道之間的一段天樂里北行；
- (vi) 介乎天樂里與分域街之間的一段軒尼詩道西行；
- (vii) 介乎軒尼詩道與啓超道的一段利園山道北行；

- (viii) 介乎天樂里與德仁街之間的一段灣仔道；及
- (ix) 介乎譚臣道與軒尼詩道之間的一段莊士敦道東行。

## **B. 交通改道**

(a) 下列交通改道將由上午約 10 時 15 分起至下午 12 時 15 分實施：

- (i) 沿堅拿道東南行的車輛將禁止前往跑馬地及香港仔隧道，並須左轉入體育道或禮頓道；及
- (ii) 沿灣仔道東行的車輛將禁止右轉入德仁街。

(b) 下列交通改道將由上午約 10 時 15 分起至下午 1 時 15 分實施：

- (i) 沿堅拿道東南行的車輛將禁止右轉入摩理臣山道，並須左轉入體育道或禮頓道；
- (ii) 沿摩理臣山道北行的車輛須改經崇德街或堅拿道西；
- (iii) 沿摩理臣山道南行前往跑馬地的車輛須左轉入禮頓道西行及黃泥涌道南行；
- (iv) 沿史釗域道南行的車輛將禁止右轉入軒尼詩道西行；
- (v) 沿菲林明道北行的車輛將禁止左轉入軒尼詩道西行；
- (vi) 沿菲林明道南行的車輛將禁止左轉入軒尼詩道西行；
- (vii) 沿軒尼詩道西行的車輛須右轉入杜老誌道；及
- (viii) 沿軒尼詩道西行的專營巴士須左轉入堅拿道巴士專線。

## **C. 暫停使用過路處**

位於黃泥涌道近成和道的過路處將由上午 8 時起至中午 12 時暫停使用。

## **II. 特別公共運輸安排**

### **A. 巴士改道**

下列安排將由上午約 10 時 15 分起至下午約 1 時 15 分實施：

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車路線前的改道</u>
城巴 1	往堅尼地城	經摩理臣山道北行、堅拿道西、堅拿道天橋、告士打道西行、夏慤道西行、干諾道中西行、租庇利街及德輔道中西行。
新巴 2A	往灣仔	經清風街天橋、維園道西行、告士打道西行、杜老誌道天橋、港灣道西行、菲林明道南行、掉頭及菲林明道北行。
新巴 2X、8 及 8P	往灣仔	經東區走廊、維園道西行、告士打道西行、杜老誌道天橋、港灣道西行、菲林明道南行、掉頭及菲林明道北行。
城巴 5、5B 及 5X 西隧 962、968、 969 及 E11	往堅尼地城 / 元朗 / 天水圍 / 大嶼山	經軒尼詩道西行、堅拿道東、掉頭、堅拿道西、堅拿道天橋、告士打道西行、分域街南行及軒尼詩道西行。
城巴 10 新巴 15B	往堅尼地城 / 山頂	經禮頓道西行、黃泥涌道南行及皇后大道東西行。
城巴 11	往中環	經大坑道北行、大坑道天橋、告士打道西行、夏慤道西行、紅棉路支路、掉頭、琳寶徑、遮打道西行、昃臣道及干諾道中西行。
新巴 15B、38、42 及 65 城巴 77 東隧 671	往天后 / 北角 / 筲箕灣 / 鑽石山	經摩理臣山道北行、堅拿道西、堅拿道天橋、維園道東行及永興街東行。
新巴 23	往蒲飛路	經清風街天橋、維園道西行、告士打道西行、分域街南行及軒尼詩道西行。
新巴 23A	往中環	經大坑道天橋、告士打道西行、分域街南行及軒尼詩道西行。

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車路線前的改道</u>
新巴 25	往中環	經銅鑼灣道西行、大坑道天橋、維園道西行、告士打道西行、夏慤道西行、紅棉路支路、掉頭、琳寶徑、遮打道西行、昃臣道及干諾道中西行及康樂廣場。
城巴 25A	往灣仔	經銅鑼灣道西行、大坑道天橋、告士打道西行、杜老誌道天橋、港灣道西行、菲林明道南行、掉頭及菲林明道北行。
城巴 25C	往灣仔	經大坑道天橋、告士打道西行、杜老誌道天橋、港灣道西行、菲林明道南行、掉頭及菲林明道北行。
新巴 26	往中環	經大坑道天橋、告士打道西行、夏慤道西行、紅棉路支路、掉頭、琳寶徑、遮打道西行、昃臣道、干諾道中西行、租庇利街及德輔道中西行。
城巴 37A	往中環	經堅拿道天橋、告士打道西行、夏慤道西行、紅棉路支路、掉頭、琳寶徑、遮打道西行、昃臣道、干諾道中西行及域多利皇后街。
城巴 37B、75、90 及 97	往南區	經軒尼詩道東行、分域道北行、駱克道西行、軍器廠街天橋、告士打道東行、堅拿道天橋及香港仔隧道。
城巴 38、42 及 65	往南區	經堅拿道巴士專綫、堅拿道天橋、維園道東行、維園道天橋、告士打道西行、堅拿道天橋及香港仔隧道。
城巴 40 及 40M	往灣仔	將改為循環服務： 經軒尼詩道東行、盧押道北行、告士打道西行、分域街及軒尼詩道西行。

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車路線前的改道</u>
城巴 72、72A、 76、96 及 592	往銅鑼灣	經堅拿道天橋、維園道東行、永興街東行、英皇道及銅鑼灣道西行。
城巴 75、90 及 97	往中環	經堅拿道天橋、告士打道西行、夏慤道西行、紅棉路支路、掉頭、琳寶徑、遮打道西行、昃臣道及干諾道中西行。
城巴 76	往南區	經伊榮街、邊寧頓街、怡和街西行、堅拿道巴士專線、堅拿道東及摩理臣山道南行。
紅隧 101 及 104	往堅尼地城	經告士打道西行、夏慤道西行、干諾道中西行及域多利皇后街。
紅隧 109 及 111	往中環	經告士打道西行、夏慤道西行及干諾道中西行。
紅隧 112 及 116	往北角 / 鰂魚涌	經維園道東行、維園道天橋、告士打道南行及高士威道東行。
紅隧 113	往堅尼地城	經夏慤道西行、干諾道中西行、租庇利街及德輔道中西行。
紅隧 170	往沙田	經摩理臣山道北行、堅拿道西、堅拿道天橋、維園道東行、維園道天橋、告士打道西行、波斯富街南行及軒尼詩道東行。
新巴 590A	往金鐘	經堅拿道天橋、告士打道西行及夏慤道西行。
東隧 601、680 及 690	往金鐘 / 中環	經清風街天橋、維園道西行、告士打道西行及夏慤道西行。
西隧 905、960 及 961	往荔枝角 / 屯門	經菲林明道南行、掉頭、菲林明道北行、港灣道西行、分域碼頭街西行、夏慤道西行、干諾道中西行、租庇利街及德輔道中西行。

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車路線前的改道</u>
西隧 914	往海麗邨	經銅鑼灣道西行、大坑道天橋、告士打道西行、分域街南行及軒尼詩道西行。
新巴 H2	往跑馬地	經菲林明道、灣仔碼頭巴士總站及菲林明道。
專線小巴 4A	往香港仔	經景隆街、告士打道西行、堅拿道天橋、堅拿道東、摩理臣山道、灣仔道、菲林明道、譚臣道、巴路士街及灣仔道。
專線小巴 4B	往香港仔	經灣仔道、摩理臣山道、堅拿道西、堅拿道天橋、維園道東行、維園道天橋、告士打道西行、堅拿道天橋及香港仔隧道。
專線小巴 4C 及 69X	往銅鑼灣	經摩理臣山道、堅拿道西、堅拿道天橋、維園道東行、維園道天橋、告士打道西行、堅拿道東、駱克道及景隆街。
專線小巴 5	往銅鑼灣	經摩理臣山道、雲西街、堅拿道西、堅拿道天橋、維園道東行、維園道天橋、告士打道西行、駱克道及景隆街。
專線小巴 36X	往鴨脷洲	經利園山道、禮頓道、黃泥涌道、藍塘道、大坑道、黃泥涌峽道、深水灣道、南風道及黃竹坑道。
專線小巴 36X	往銅鑼灣	經摩理臣山道、堅拿道西、堅拿道天橋、維園道東行、維園道天橋、告士打道西行、波斯富街及禮頓道。
專線小巴 39M	往天后	經堅拿道西、堅拿道天橋、維園道東行、永興街東行、英皇道及興發街。

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車路線前的改道</u>
專線小巴 40	往銅鑼灣	經耀華街、勿地臣街、羅素街、堅拿道東及登龍街。
專線小巴 40	往赤柱	經堅拿道東、掉頭、堅拿道西、堅拿道天橋、維園道東行、維園道天橋、告士打道西行、堅拿道天橋及香港仔隧道。

## **B. 暫停使用巴士站及電車站**

(a) 下列巴士站及電車站將由上午約 8 時 45 分起至下午約 12 時 15 分暫停使用：

- (i) 黃泥涌道 67-69 號外南行方向的巴士站；及
- (ii) 黃泥涌道 73 號外南行方向的電車站。

(b) 下列巴士站將由上午約 10 時 15 分起至下午約 1 時 15 分暫停使用：

- (i) 介乎體育道與皇后大道東之間的一段摩理臣山道南行；
- (ii) 摩理臣山道北行近仁德里；
- (iii) 沿上述封閉道路的巴士站；及
- (iv) 禮頓道 31 號外東行方向。

## **C. 暫停使用的士站**

位於崇德街東行的的士站將由上午 10 時 15 分起至下午約 1 時 15 分暫停使用。

## **D. 暫停使用泊車位**

(a) 以下咪錶泊車位及停車灣將由2010 年 6 月 30 日（星期三）晚上 11 時至翌日上午 11 時 30 分暫停使用。

- (i) 黃泥涌道近馬場入口處；及
- (ii) 黃泥涌道聖保祿天主教小學對面。

- (b) 位於愛群道的咪錶泊車位及電單車泊車位將由上午 8 時至下午 1 時暫停使用。
- (c) 以下咪錶泊車位、上落貨區及停車灣將由上午 10 時至下午 2 時暫停使用，以配合離場時讓旅遊車上客：
  - (i) 介乎軒尼詩道與莊士敦道之間的一段盧押道北行；
  - (ii) 介乎盧押道與分域街之間的一段莊士敦道東行，及分域街南行近莊士敦道；
  - (iii) 介乎菲林明道與軒尼詩道的一段莊士敦道東行；
  - (iv) 駱克道西行近分域街；及
  - (v) 告士打道西行近分域街。

### 3. 由英皇道遊樂場前往興發街的公眾遊行（請參閱圖一）

#### I. 特別交通安排

由中午約 12 時起，下列道路的慢綫將會間歇性封閉，直至人潮散去及封閉路段重新開放為止：

- (a) 琴行街以東的馬寶道；
- (b) 介乎馬寶道與英皇道之間的一段琴行街；
- (c) 琴行街以西的英皇道西行；及
- (d) 琉璃街以南的興發街。

#### II. 特別公共運輸安排

沿上述封閉道路的巴士站、小巴站及的士站將會間歇性暫停使用。

### 4. 由東角道前往皇后大道中的公眾遊行（請參閱圖一）

#### I. 特別交通安排

由下午約 2 時起，沿軒尼詩道西行、金鐘道西行及銀行街以東的皇后大道中慢綫將會間歇性封閉，直至人潮散去及封閉路段重新開放為止。

#### II. 特別公共運輸安排

沿上述封閉道路的巴士站、小巴站及的士站將會間歇性暫停使用。

5. 由維多利亞公園前往中區政府總部的公眾遊行（請參閱圖一）

I. 特別交通安排

A. 道路封閉（請參閱圖二）

第一階段

由下午約 1 時起，下列路段將會封閉，禁止所有車輛駛入，直至人潮散去及封閉路段重新開放為止：

- (a) 介乎告士打道南行與北行之間的掉頭支路；
- (b) 糖街；
- (c) 記利佐治街；
- (d) 百德新街；
- (e) 京士頓街；
- (f) 介乎維園道天橋與高士威道之間的一段告士打道南行（如有需要）；
- (g) 加寧街。

第二階段

由下午約 2 時 15 分起，下列路段將會封閉，禁止所有車輛駛入，直至人潮散去及封閉路段重新開放為止：

- (a) 渣甸街；
- (b) 登龍街；
- (c) 介乎羅素街與軒尼詩道之間的一段堅拿道東；
- (d) 介乎雲西街與軒尼詩道之間的一段堅拿道西；
- (e) 介乎堅拿道西與天樂里之間的一段灣仔道；
- (f) 介乎雲西街與軒尼詩道之間的一段寶靈頓道。

第三階段

由下午約 2 時 30 分起，下列路段將會封閉，禁止所有車輛駛入，直至人潮散去及封閉路段重新開放為止：

- (a) 高士威道西行；
- (b) 摩頓台；
- (c) 信德街；

- (d) 沿怡和街東行前往高士威道西行的支路；
- (e) 伊榮街；
- (f) 介乎敬誠街與怡和街之間的一段邊寧頓街；
- (g) 怡和街西行；
- (h) 軒尼詩道西行；
- (i) 介乎啓超道與軒尼詩道之間的一段利園山道；
- (j) 啓超道；
- (k) 介乎蘭芳道與啓超道之間的一段恩平道；
- (l) 介乎駱克道與軒尼詩道之間的一段波斯富街；
- (m) 沿莊士敦道東行前往軒尼詩道西行的支路；
- (n) 介乎莊士敦道與軒尼詩道之間的一段盧押道；
- (o) 介乎莊士敦道與盧押道之間的一段譚臣道；
- (p) 介乎軒尼詩道與莊士敦道之間的一段分域街；
- (q) 介乎維園道天橋與高士威道之間的一段告士打道南行；
- (r) 介乎船街與軒尼詩道之間的一段莊士敦道西行；及
- (s) 介乎蘭杜街與軒尼詩道之間的一段莊士敦道東行。

#### 第四階段

由下午約 3 時起，下列路段將會封閉，禁止所有車輛駛入，直至人潮散去及封閉路段重新開放為止：

- (a) 金鐘道西行；
- (b) 沿正義道北行前往金鐘道西行的支路；
- (c) 沿紅棉路天橋南行前往金鐘道西行的支路；
- (d) 前往金鐘道西行的花園道支路；
- (e) 介乎金鐘道與畢打街之間的一段皇后大道中；
- (f) 銀行街；
- (g) 介乎金鐘道與雪廠街之間的一段德輔道中；
- (h) 介乎下亞厘畢道與德輔道中之間的一段雪廠街；
- (i) 都爹利街；
- (j) 介乎花園道與雪廠街之間的一段下亞厘畢道；及
- (k) 介乎上亞厘畢道與下亞厘畢道之間的支路。

### **B. 交通改道**

#### 第一階段

下列交通改道將由下午約 1 時起實施，直至人潮散去及封閉路段重新開放為止：

- (a) 沿告士打道南行的車輛將禁止右轉入告士打道北行；
- (b) 沿怡和街東行的車輛將禁止左轉入糖街；
- (c) 沿大坑道天橋北行的車輛將禁止左轉入京士頓街西行；
- (d) 沿百德新街南行的車輛須左轉入京士頓街東行；及
- (e) 沿加寧街南行的車輛將禁止右轉入京士頓街西行。

## 第二階段

下列交通改道將由下午約 2 時 15 分起實施，直至人潮散去及封閉路段重新開放為止：

- (a) 沿邊寧頓街北行的車輛將禁止左轉入渣甸街；
- (b) 沿軒尼詩道西行的車輛將禁止左轉入堅拿道東南行；
- (c) 沿羅素街西行的車輛須左轉入堅拿道東南行；
- (d) 沿堅拿道西北行的車輛須改經堅拿道天橋北行；
- (e) 沿雲西街東行的車輛須改經堅拿道天橋北行；
- (f) 沿雲西街東行的車輛將禁止左轉入寶靈頓道北行；
- (g) 沿寶靈頓道北行的車輛須右轉入雲西街東行；
- (h) 沿灣仔道東行的車輛須右轉入摩理臣山道南行；
- (i) 沿告士打道輔助道路西行的車輛將禁止左轉入加寧街南行；
- (j) 沿告士打道輔助道路西行的車輛將禁止左轉入百德新街南行；
- (k) 沿維園道西行支路的車輛須右轉入告士打道西行；及
- (l) 沿維園道天橋南行的車輛須右轉入告士打道輔助道路。

## 第三階段

下列交通改道將由下午約 2 時 30 分起實施，直至人潮散去及封閉路段重新開放為止：

- (a) 沿英皇道西行的車輛須左轉入銅鑼灣道南行或興發街北行；
- (b) 沿銅鑼灣道西行的車輛將禁止右轉入摩頓台；
- (c) 沿銅鑼灣道北行的車輛將禁止進入伊榮街及須左轉入禮頓道西行；
- (d) 沿邊寧頓街北行的車輛須右轉入敬誠街；
- (e) 沿怡和街東行的車輛將禁止右轉入銅鑼灣道南行或禮頓道西行；
- (f) 沿恩平道北行的車輛須左轉入蘭芳道西行；
- (g) 沿禮頓道西行的車輛須左轉入黃泥涌道（專營巴士除外）；
- (h) 沿波斯富街南行的車輛須左轉或右轉入駱克道；
- (i) 沿駱克道東行的車輛將禁止右轉入波斯富街南行；

- (j) 沿天樂里北行的車輛將禁止左轉入軒尼詩道西行；
- (k) 沿史釗域道南行的車輛將禁止右轉入軒尼詩道西行；
- (l) 沿菲林明道南行的車輛將禁止右轉入軒尼詩道西行；
- (m) 沿菲林明道北行的車輛將禁止左轉入軒尼詩道西行；
- (n) 沿分域街南行的車輛須左轉入軒尼詩道東行；
- (o) 沿軒尼詩道東行的車輛將禁止右轉入分域街南行；
- (p) 沿大王東街北行的車輛須右轉入莊士敦道東行；
- (q) 沿莊士敦道西行的車輛將禁止右轉入譚臣道；
- (r) 沿莊士敦道東行的車輛將禁止左轉入譚臣道；
- (s) 沿莊士敦道東行的車輛將禁止左轉入盧押道北行；
- (t) 沿莊士敦道西行的車輛將禁止右轉入盧押道北行；
- (u) 沿莊士敦道西行的車輛須左轉入船街南行；及
- (v) 沿蘭杜街北行的車輛須右轉入莊士敦道東行。

#### 第四階段

下列交通改道將由下午約 3 時起實施，直至人潮散去及封閉路段重新開放為止：

- (a) 沿正義道北行的車輛須直往正義道天橋；
- (b) 沿皇后大道東西行的車輛須左轉入正義道；
- (c) 沿金鐘道東行的車輛將禁止右轉入皇后大道東東行；
- (d) 沿金鐘道東行的車輛將禁止右轉入紅棉路南行；
- (e) 沿棉花路天橋南行的車輛將禁止右轉入前往金鐘道西行的斜道；
- (f) 沿花園道北行的車輛須改經花園道天橋；
- (g) 沿花園道北行的車輛將禁止左轉入下亞厘畢道西行（前往港中醫院的車輛或情況許可時除外）；
- (h) 沿己連拿利北行的車輛將禁止右轉入下亞厘畢道東行（前往港中醫院的車輛或情況許可時除外）；
- (i) 沿雲咸街東行的車輛須於己連拿利及下亞厘畢道與其交界處轉左（前往港中醫院的車輛或情況許可時除外）；
- (j) 沿上亞厘畢道東行的車輛將禁止左轉入東閘旁的支路，並須直往花園道北行；及
- (k) 沿上亞厘畢道支路西行須左轉下亞厘畢道西行。

## **II. 特別公共運輸安排**

### **A. 巴士及小巴改道**

下列安排將由下午約 2 時 30 分起開始實施，直至封閉路段重新開放為

止：

<u>路綫</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車路綫前的改道</u>
城巴 1	往堅尼地城	經摩理臣山道北行、堅拿道西、堅拿道天橋、告士打道西行、夏慤道西行、干諾道中西行、租庇利街及德輔道中西行。
新巴 2 紅隧 102、106 及 110	往筲箕灣	經維園道東行、永興街東行及英皇道。
新巴 2 城巴 3B 及 12 西隧 930 專綫小巴 1、1A 及 3	往中環 / 荃灣	經紅棉路支路、琳寶徑、遮打道西行、昃臣道及干諾道中西行。
新巴 2A	往灣仔	經清風街天橋、維園道西行、告士打道西行、杜老誌道天橋、港灣道西行、菲林明道南行、掉頭及菲林明道北行。
新巴 2X、8 及 8P	往灣仔	經東區走廊、維園道西行、告士打道西行、杜老誌道天橋、港灣道西行、菲林明道南行、掉頭及菲林明道北行。
城巴 5 及 25C 西隧 A11	往銅鑼灣 / 寶馬山 / 北角	經軒尼詩道東行、馬師道、鴻興道、維園道東行、歌頓道及電氣道。
城巴 5	往堅尼地城	經銅鑼灣道西行、大坑道天橋、告士打道西行、夏慤道西行、紅棉路支路、掉頭、琳寶徑、遮打道西行、昃臣道、干諾道中西行、域多利皇后街及皇后大道中西行。
城巴 5B 紅隧 108	往銅鑼灣 / 寶馬山	經維園道東行、永興街東行、英皇道及銅鑼灣道西行。

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車路線前的改道</u>
城巴 5B 西隧 968	往堅尼地城 / 元朗	經銅鑼灣道西行、大坑道天橋、告士打道西行、夏慤道西行、干諾道中西行、租庇利街及德輔道中西行。
城巴 5X 西隧 962、969 及 E11	往堅尼地城 / 元朗 / 天水圍 / 大嶼山	經銅鑼灣道西行、大坑道天橋、告士打道西行、夏慤道西行、紅棉路支路、掉頭、琳寶徑、遮打道西行、昃臣道及干諾道中西行。
城巴 6	往赤柱	經金鐘道東行、軍器廠街、告士打道東行、堅拿道天橋、堅拿道東、摩理臣山道南行、皇后大道東及司徒拔道。
城巴 6X	往赤柱	經金鐘道東行、軍器廠街、告士打道東行、堅拿道天橋及香港仔隧道。
城巴 6 及 6X	往中環	經摩理臣山道北行、堅拿道西、堅拿道天橋、告士打道西行、夏慤道西行、干諾道中西行。
城巴 8X	往跑馬地	經清風街天橋、維園道西行、告士打道西行、堅拿道天橋、堅拿道東、摩理臣山道南行、體育道東行及黃泥涌道南行。
城巴 8X 及 77 新巴 19 東隧 671	往小西灣 / 筲箕灣 / 北角 / 鑽石山	經摩理臣山道北行、堅拿道西、堅拿道天橋、維園道東行及永興街東行。
城巴 10 新巴 23	往北角	經軒尼詩道東行、馬師道、鴻興道、維園道東行、永興街東行及英皇道東行。
城巴 10	往堅尼地城	經清風街天橋、維園道西行、告士打道西行、夏慤道西行、紅棉路支路、掉頭、琳寶徑、遮打道西行、昃臣道、干諾道中西行、域多利皇后街及皇后

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車路線前的改道</u>
		大道中西行。
城巴 11 及 25A	往渣甸山 / 寶馬山	經怡和街東行、高士威道東行、銀幕街、琉璃街、英皇道、銅鑼灣道西行及大坑道天橋。
城巴 11	往中環	經大坑道北行、大坑道天橋、告士打道西行、夏慤道西行、紅棉路支路、掉頭、琳寶徑、遮打道西行、昃臣道及干諾道中西行。
城巴 12A	往金鐘	經花園道天橋、紅棉路支路、琳寶徑、遮打道西行、昃臣道、干諾道中西行、畢打街及干諾道中東行。
城巴 12M	往半山區	經添馬街、夏慤道西行、紅棉路、上亞厘畢道及堅道西行。
新巴 13 專線小巴 8 及 22	往中環	經堅道、上亞厘畢道、花園道、紅棉路支路、琳寶徑、遮打道、昃臣道、干諾道中及愛丁堡廣場。
新巴 13	往半山區	經夏慤道西行、紅棉路、上亞厘畢道及堅道西行。
新巴 15 及 66	往中環	經司徒拔道、皇后大道東東行、摩理臣山道北行、堅拿道西、堅拿道天橋、告士打道西行、夏慤道西行、干諾道中西行及康樂廣場。
新巴 15 及 66	往山頂 / 馬坑	經金鐘道東行、軍器廠街、告士打道東行、堅拿道天橋、堅拿道東、摩理臣山道南行、皇后大道東西行及司徒拔道。
新巴 15B	往山頂	經銅鑼灣道西行、天坑道天橋、告士打道西行、堅拿道天橋、堅拿道東、摩理臣山道南行、皇后大道東西行及

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車路線前的改道</u>
		司徒拔道。
新巴 15B、38、42 及 65	往天后 / 北角	經摩理臣山道北行、堅拿道西、堅拿道天橋、維園道東行、永興街東行、及英皇道。
新巴 15C	往中環	經花園道、紅棉路、琳寶徑、遮打道西行、昃臣道及干諾道中西行及康樂廣場。。
新巴 18 紅隧 113	往堅尼地城	經夏慤道西行、干諾道中西行、租庇利街及德輔道中西行。
新巴 19	往跑馬地	經銅鑼灣道西行、大坑道天橋、維園道西行、告士打道西行、堅拿道天橋、堅拿道東、摩理臣山道南行、體育道東行及黃泥涌道南行。
新巴 23	往蒲飛路	經清風街天橋、維園道西行、告士打道西行、夏慤道西行及紅棉路南行。
新巴 23A	往中環	經大坑道天橋、告士打道西行、分夏慤道西行、紅棉路天橋、堅尼地道、上亞厘畢道及堅道。
新巴 23A 西隧 962 及 969	往勵德邨 / 銅鑼灣	經軒尼詩道東行、馬師道、鴻興道、維園道東行、永興街東行、英皇道及銅鑼灣道西行。
新巴 25	往中環	經銅鑼灣道西行、大坑道天橋、維園道西行、告士打道西行、夏慤道西行、紅棉路支路、掉頭、琳寶徑、遮打道西行、昃臣道及干諾道中西行及康樂廣場。
新巴 25	往寶馬山	經干諾道中東行、紅棉路支路、金鐘道東行、軒尼詩道東行、馬師道北行、鴻興道、維園道東行、永興街東行及

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車路線前的改道</u>
		英皇道。
城巴 25A	往灣仔	經銅鑼灣道西行、大坑道天橋、告士打道西行、杜老誌道天橋、港灣道西行、菲林明道南行、掉頭及菲林明道北行。
城巴 25C	往灣仔	經大坑道天橋、告士打道西行、杜老誌道天橋、港灣道西行、菲林明道南行、掉頭及菲林明道北行。
新巴 26	往中環	經大坑道天橋、告士打道西行、夏慤道西行、紅棉路支路、掉頭、琳寶徑、遮打道西行、昃臣道、干諾道中西行、租庇利街及德輔道中西行。
新巴 26	往勵德邨	經荷李活道、亞畢諾道、上亞厘畢道、花園道、金鐘道東行、軒尼詩道東行、馬師道北行、鴻興道、維園道東行、永興街東行、英皇道、銅鑼灣道西行及大坑道天橋。
城巴 37A	往中環	經堅拿道天橋、告士打道西行、夏慤道西行、紅棉路支路、掉頭、琳寶徑、遮打道西行、昃臣道、干諾道中西行及域多利皇后街。
城巴 37B、75、90 及 97	往南區	經軒尼詩道東行、菲林明道南行及灣仔道東行。
新巴 38、42 及 65 城巴 77	往南區	經清風街天橋、維園道西行、告士打道西行、堅拿道天橋、堅拿道東及摩理臣山道南行。
城巴 40	往灣仔	將改為循環服務： 經軒尼詩道東行、盧押道北行、告士打道西行、夏慤道西行及紅棉路支路。

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車路線前的改道</u>
城巴 40M	往灣仔	將改為循環服務： 經花園道、金鐘道東行、軒尼詩道東行、盧押道北行、告士打道西行、夏慤道西行及紅棉路支路。
城巴 72、72A、 76、96 及 592	往南區	經大坑道天橋、告士打道西行、堅拿道天橋及摩理臣山道南行。
城巴 72、72A、 76、96 及 592	往銅鑼灣	經摩理臣山道北行、堅拿道西、堅拿道天橋、維園道東行、永興街東行、英皇道及銅鑼灣道西行。
城巴 75, 90 及 97	往中環	經堅拿道天橋、告士打道西行、夏慤道西行、紅棉路支路、掉頭、琳寶徑、遮打道西行、昃臣道及干諾道中西行。
新巴 81	往興華邨	經大坑道天橋、告士打道西行、杜老誌道天橋、鴻興道、維園道東行、永興街東行及英皇道。
城巴 90B	往鴨脷洲	經紅棉路支路、掉頭、琳寶徑、遮打道西行、昃臣道、干諾道中西行、域多利皇后街及皇后大道中西行。
紅隧 101 及 104	往堅尼地城	經告士打道西行、夏慤道西行、干諾道中西行及域多利皇后街。
紅隧 103	往蒲飛路	經告士打道西行、夏慤道西行及紅棉路。
紅隧 108	往九龍城	經大坑道北行、大坑道天橋、告士打道西行、堅拿道天橋、堅拿道東、掉頭、堅拿道西及堅拿道天橋。
紅隧 109 及 113	往何文田 / 彩虹	經金鐘道東行、軒尼詩道東行、馬師道北行、鴻興道及海底隧道。

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車路線前的改道</u>
紅隧 109、111 及 182 東隧 681	往中環	經告士打道西行、夏慤道西行及干諾道中西行。
紅隧 112 及 116	往蘇屋 / 慈雲山	經英皇道、興發街、維園道西行、告士打道西行、堅拿道天橋、堅拿道東、掉頭、堅拿道西及堅拿道天橋。
紅隧 112 及 116	往北角 / 鰂魚涌	經告士打道西行、杜老誌道天橋、鴻興道、維園道東行、永興街東行及英皇道。
紅隧 170	往沙田	經摩理臣山道北行、堅拿道西、堅拿道天橋、維園道東行、維園道天橋、告士打道西行及堅拿道天橋。
紅隧 170	往華富	經告士打道西行、堅拿道天橋、堅拿道東、摩理臣山道南行。
東隧 307	往中環	經夏慤道西行、干諾道中西行、林士街及民光街。
東隧 307	往大埔	經維園道東行、永興街東行、英皇道、興發街及東區走廊。
新巴 590A	往鴨脷洲	經分域街、駱克道西行、軍器廠街、告士打道東行、堅拿道天橋及香港仔隧道。
新巴 590A	往金鐘	經堅拿道天橋、告士打道西行及夏慤道西行。
東隧 601、680 及 690	往金鐘 / 中環	經清風街天橋、維園道西行、告士打道西行及夏慤道西行。
新巴 722	往中環	經夏慤道西行、紅棉路支路、琳寶徑、遮打道西行、昃臣道、干諾道中西行、

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車路線前的改道</u>
		租庇利街及德輔道中西行。
西隧 905、960 及 961	往荔枝角 / 屯門	經菲林明道南行、掉頭、菲林明道北行、港灣道西行、分域碼頭街西行、夏慤道西行、干諾道中西行、租庇利街及德輔道中西行。
西隧 914	往海麗邨	經銅鑼灣道西行、大坑道天橋、告士打道西行、夏慤道西行、干諾道中西行、租庇利街及德輔道中西行。
西隧 914 及 968	往天后	經軒尼詩道東行、馬師道、鴻興道、維園道東行、永興街東行、英皇道及興發街。
西隧 E11	往銅鑼灣	將改以銅鑼灣道為終點站： 經軒尼詩道東行、馬師道、鴻興道、維園道東行、永興街東行、英皇道及銅鑼灣道西行。
新巴 H2	往跑馬地	經菲林明道、灣仔碼頭巴士總站及菲林明道。
新巴 H2	往中環	經告士打道東行、堅拿道天橋、堅拿道東、摩理臣山道南行、體育道、黃泥涌道、堅拿道西、堅拿道天橋、告士打道西行及紅棉路。
專線小巴 4	往銅鑼灣	經摩理臣山道、灣仔道、菲林明道、譚臣道、莊士敦道、巴路士街、灣仔道、摩理臣山道、雲西街、堅拿道西、堅拿道天橋、維園道、維園道天橋、告士打道西行、堅拿道東、駱克道及景隆街。
專線小巴 4	往香港仔	經景隆街、告士打道西行、堅拿道天橋、堅拿道東、摩理臣山道、灣仔道、菲林明道、譚臣道、莊士敦道、巴路士街及灣仔道。

<u>路線</u>	<u>行車方向</u>	<u>恢復正常行車路線前的改道</u>
專線小巴 4B	往灣仔	經灣仔道、菲林明道、譚臣道、莊士敦道、巴路士街及灣仔道。
專線小巴 22S	往中環	經堅道、上亞厘畢道、花園道、紅棉路支路、琳寶徑、遮打道、昃臣道、干諾道中、康樂廣場、民耀街及民光街。
專線小巴 24M	往灣仔	將改為循環服務： 經聯發街、莊士敦道、船街及皇后大道東。
專線小巴 25	往銅鑼灣	將改為循環服務： 經大坑道、銅鑼灣道、大坑道天橋及大坑道。
專線小巴 28	往銅鑼灣	經堅道、上亞厘畢道、花園道、紅棉路支路、琳寶徑、遮打道、昃臣道、干諾道中及紅棉路。
專線小巴 35M	往灣仔	將改為循環服務： 經皇后大道東、大王東街及莊士敦道。
專線小巴 39M 及 40	往銅鑼灣	將改為循環服務： 經禮頓道東行、希慎道、開平道、禮頓道西行及摩理臣山道南行。
專線小巴 49M	往寶馬山	當天后公共運輸交匯處封閉時： 不途經興發街、天后公共運輸交匯處、英皇道、銀幕街及琉璃街。
專線小巴 56	往北角	經上亞厘畢道、堅尼地道、皇后大道東、摩理臣山道、堅拿道西、堅拿道天橋、維園道、歌頓道、電氣道及渣華道。
專線小巴 56	往半山區	經皇后大道東、正義道、正義道天橋、金鐘道、軍器廠街、夏慤道及紅棉路。

**B. 暫停使用巴士站**

- (a) 因應興發街的人潮狀況，天后公共運輸交匯處將於下午約 1 時起暫停使用，直至人群散去及有關路段恢復正常行車為止。
- (b) 所有沿告士打道南行、高士威道西行、伊榮街、怡和街西行、軒尼詩道西行、金鐘道西行及雪廠街以東的皇后大道中西行巴士站，將由下午約 2 時 30 分起暫停使用，直至人群散去及有關路段恢復正常行車為止。

**C. 暫停使用公共小型巴士站及專線小巴士**

- (a) 位於天后公共運輸交匯處的專線小巴士，將由下午約 1 時起暫停使用，直至人群散去及有關路段恢復正常行車為止。
- (b) 位於糖街的公共小型巴士站及位於登龍街和百德新街的專線小巴士，將由下午約 2 時 30 分起暫停使用，直至人群散去及有關路段恢復正常行車為止。

**D. 暫停使用電車站**

由下午約 2 時 30 分起，沿高士威道及怡和街東行及西行的電車站將暫停使用，直至人群散去為止。

**E. 暫停使用的士站**

所有沿封閉道路的士站及上落車處，將由下午 2 時 30 分起暫停使用，直至有關路段恢復正常行車為止。

**F. 暫停使用泊車位**

所有位於銅鑼灣道及上亞厘畢道的停車處及咪錶泊車位將於上午 11 時至晚上 8 時暫停使用。

**G. 限制車輛進出停車場**

- (a) 位於興發街的維多利亞公園公眾停車場將於上午 11 時至下午 7 時

暫停使用（殘疾人士停車位除外）。

(b) 由下午 1 時起，所有車輛將不准離開或進入以下停車場，直至人群散去及封閉路段重新開放為止：

- (i) 告士打道 310 號柏寧酒店停車場（記利佐治街入口）；
- (ii) 告士打道 311 號皇室堡停車場（記利佐治街入口）；及
- (iii) 百德新街 2 號恆隆中心停車場（記利佐治街入口）。

(c) 由下午 1 時起，因應興發街的人潮狀況，所有車輛將不准離開或進入以下停車場，直至人群散去及封閉路段重新開放為止：

- (i) 英皇道柏景臺；及
- (ii) 興發街 40 號維景花園。

(d) 由下午 2 時 30 分起，所有車輛將不准離開或進入以下停車場，直至人群散去及封閉路段重新開放為止：

- (i) 摩頓台 9 號；
- (ii) 高士威道 66 號香港中央圖書館停車場；
- (iii) 怡和街 88 號富豪香港酒店停車場；
- (iv) 伊榮街 18-30 號百利堡廣場；
- (v) 安樂里；
- (vi) 軒尼詩道 338 號北海中心；
- (vii) 軒尼詩道 250 號卓能 21 世紀廣場；及
- (viii) 軒尼詩道 48 號上海實業大廈。

(e) 由下午 3 時起，所有車輛將不准離開或進入以下停車場，直至人群散去及封閉路段重新開放為止：

- (i) 皇后大道中 2 號長江集團中心；
- (ii) 花園道 1 號中銀大廈；
- (iii) 皇后大道中 3 號渣打銀行大廈；
- (iv) 皇后大道中 9 號旁的小徑；
- (v) 皇后大道中 9 號嘉軒廣場；
- (vi) 皇后大道中 11 號置地廣場；
- (vii) 雪廠街 32-38 號帝豪停車場；
- (viii) 雪廠街 22A 號香港電燈泄蘭街支站；
- (ix) 雪廠街 22 號樂成行；

- (x) 都爹利街 8-10 號香港鑽石會大廈；
- (xi) 都爹利街 3-11 號帝納大廈；
- (xii) 雪廠街 16 號 Club Lusitano；及
- (xiii) 所有位於介乎下亞厘畢道與德輔道中之間的雪廠街的停車場。

### **拖走違例停放的車輛**

在上述受影響地區違例停放的車輛將被拖走而毋須事先通知。

### **注意及呼籲**

由於當局將在銅鑼灣、灣仔及中區長時間實施廣泛的封路措施，原本行走怡和街及軒尼詩道的巴士和其他交通亦會改道，本署預計在該地區附近一帶的其他主要幹道如維園道、告士打道、夏慤道、海底隧道及香港仔隧道的交通會比較繁忙及擠塞。

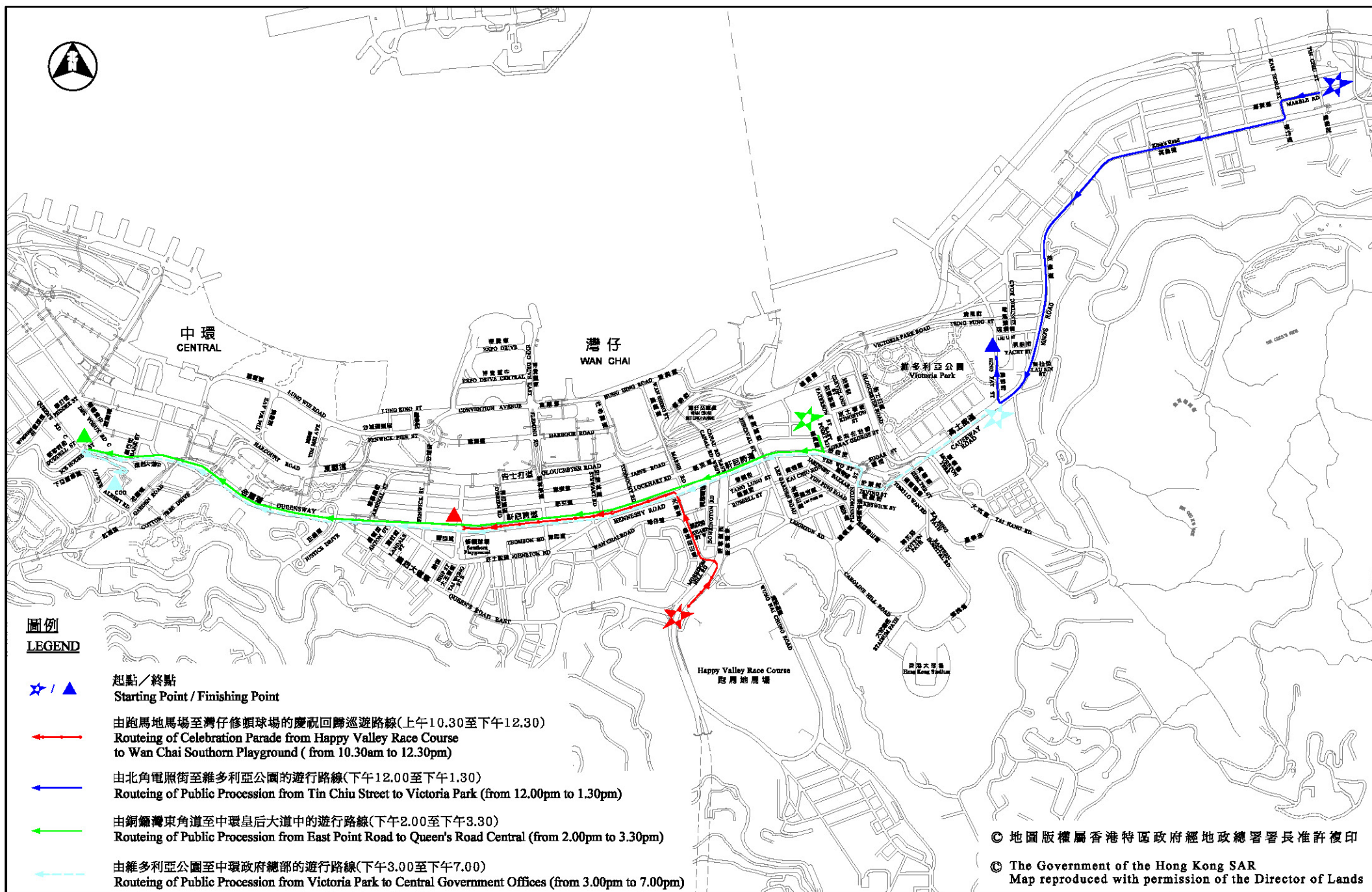
有關地點將設置適當輔助交通設備，指導駕車人士。巴士公司及專線小巴營辦商亦會張貼通告，通知乘客上述的臨時安排。如遇交通受阻，駕車人士請保持忍讓，並遵從警方的指示，及留意傳媒發放的最新交通消息。

警方將視乎當時交通及人群的情況而採取其他臨時交通及運輸措施，包括進一步封路、交通改道及取消公共運輸服務。

市民應使用公共交通工具及避免駕駛車輛前往受影響的範圍，並避免駕駛前往受影響或擠塞的地區，尤其是灣仔及銅鑼灣。市民應及早計劃行程路綫，使用替代路綫及預留額外的行程時間以免延誤。巴士乘客及使用其他公共運輸服務的乘客亦需特別留意改道及車站取消或遷移的安排。

有關最新的交通安排及運輸服務資訊，市民可致電 1823 或瀏覽運輸署網頁 [www.td.gov.hk](http://www.td.gov.hk)。

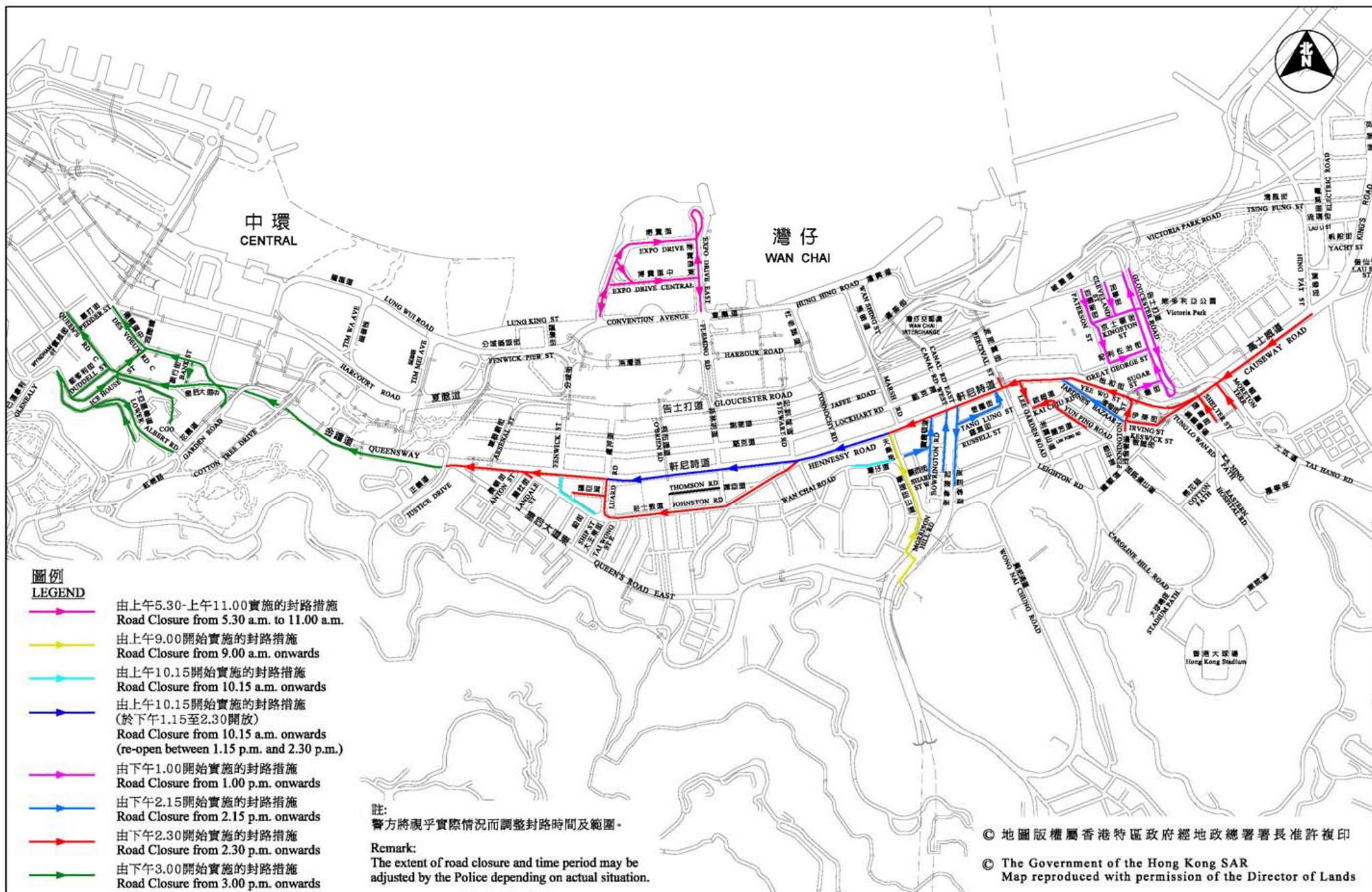
運輸署署長黎以德



drawing title

圖一  
Figure 1

2010年7月1日慶祝回歸巡遊路線及公眾遊行路線  
Celebration Parade and Public Processions on 1 July 2010



drawing title

圖二  
Figure 2

為配合2010年7月1日港島區巡遊及遊行活動的封路安排  
Road Closures for Celebration Parade and Public Processions on Hong Kong Island on 1 July 2010